

Rowenta®

DW9240 DW9245



www.rowenta.com

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

EL

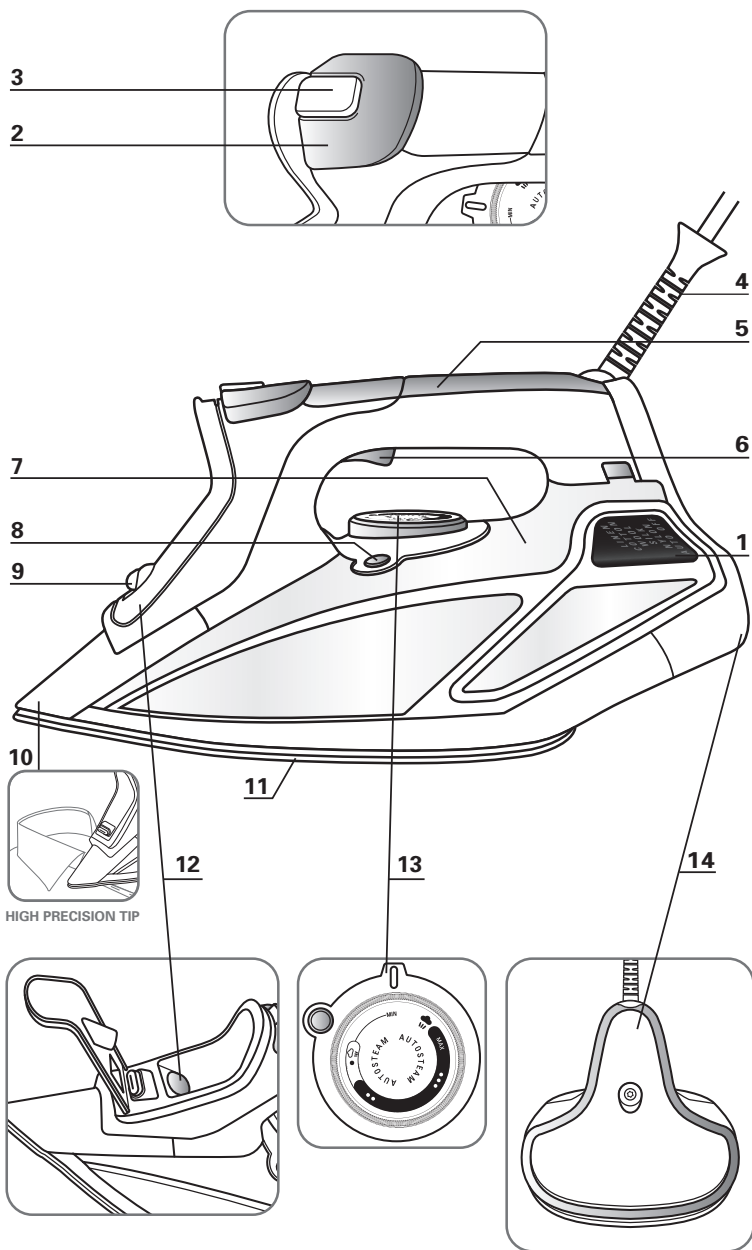
SV

NO

FI

DA

AR



EN.....	5	ES.....	35	FI.....	65
FR.....	11	PT.....	41	DA.....	71
DE.....	17	EL.....	47	AR.....	82
NL.....	23	SV.....	53		
IT.....	29	NO.....	59		



fig.1

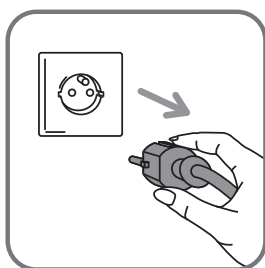


fig.2

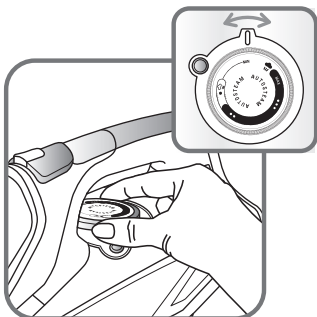


fig.3

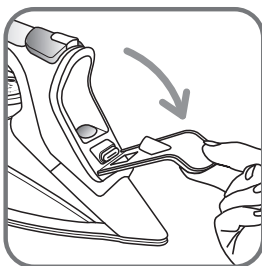


fig.4

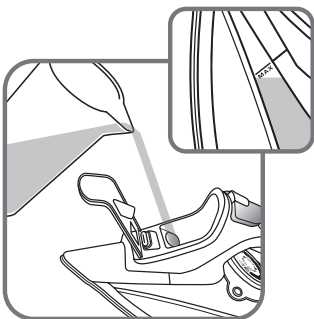


fig.5

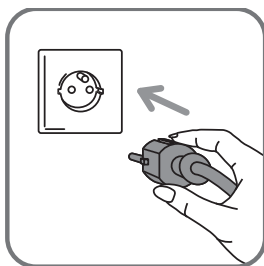


fig.6



fig.7

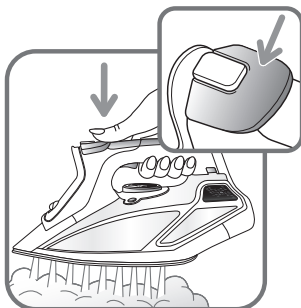


fig.8

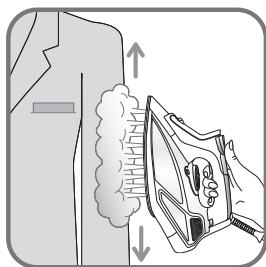


fig.9

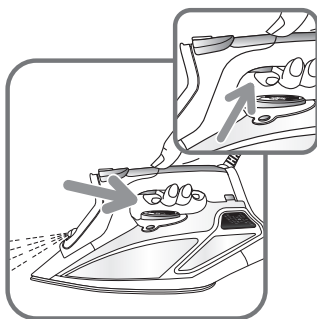


fig.10

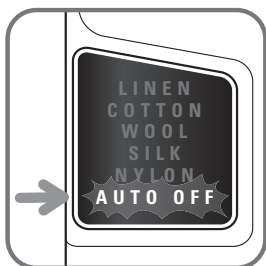


fig.11



fig.12



fig.13-a

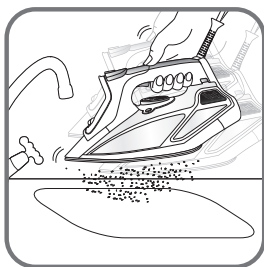


fig.13-b

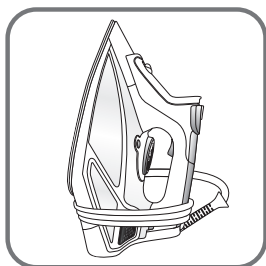


fig.14

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia estas instruções cuidadosamente e conserve-as para consulta futura.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver ligado a uma fonte de alimentação ou até arrefecer durante aproximadamente 1 hora.
- O ferro deve ser utilizado e pousado numa superfície plana, estável e resistente ao calor.
- Ao colocar o ferro no suporte para o ferro, certificando-se de que o coloca numa superfície estável.
- Desligue sempre o aparelho: antes de o encher, de limpar o depósito de água ou de o limpar após cada utilização.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos, quando este estiver ligado à alimentação ou a arrefecer.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e de conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do ferro e compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído ao chão, apresentar sinais evidentes de danos ou fugas ou não funcionar correctamente. Nunca desmonte o aparelho. Para evitar riscos, leve-o a um centro de assistência aprovado para inspecção.



- As superfícies marcadas com este sinal e a base ficam muito quentes durante a utilização do aparelho. Não toque nestas superfícies até o ferro arrefecer.

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

- A tensão da instalação eléctrica deve corresponder à do ferro (220-240V). Ligue sempre o ferro a uma tomada com ligação à terra. A ligação à tensão errada poderá provocar danos irreversíveis no ferro e invalidar a garantia.
- Se estiver a utilizar uma extensão, certifique-se de que possui a classificação correcta (16A) e ligação à terra, e que se encontra totalmente estendida.
- Se o cabo de alimentação apresentar danos, deve ser substituído por um Centro de Assistência Aprovado para evitar riscos.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Nunca mergulhe o ferro a vapor em água ou noutro líquido. Nunca o segure sob água da torneira.
- Nunca toque com o cabo eléctrico na base do ferro.
- O aparelho emite vapor, que pode provocar queimaduras, especialmente quando passa a ferro junto à extremidade da tábua de passar.
- Nunca direcione o vapor para pessoas ou animais.
- Para a sua segurança, o aparelho está conforme as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de baixa tensão, de compatibilidade electromagnética e ambientais).
- Este produto destina-se exclusivamente a utilização doméstica. Em caso de qualquer utilização comercial, utilização inadequada ou incumprimento das instruções, o fabricante não aceita qualquer responsabilidade e a garantia não se aplicará.



PRIMEIRO O AMBIENTE!

① Este aparelho contém materiais valiosos, que podem ser recuperados ou reciclados.

➡ Entregue-o num ponto local de recolha de resíduos.

Conserve estas instruções

DESCRIÇÃO

1. Visor LED com Controlo Electrónico da Temperatura
2. Botão de jacto de vapor
3. Vapor LIGADO  / Vapor DESLIGADO 
4. Cabo
5. Pega
6. Botão de pulverização
7. Depósito de água
8. Botão de auto-limpeza
9. Pulverização
10. Ponta de alta precisão
11. Base
12. Entrada de enchimento
13. Botão de controlo de temperatura
14. Tampa traseira

STEAMFORCE, INOVAÇÃO CONCENTRADA...

De dimensões reduzidas, o Steamforce combina potência e desempenho graças ao gerador de vapor compacto instalado no interior do ferro. Com uma capacidade inigualável de geração de vapor, atingindo **230g/min** e vapor variável **até 65g/min**, o Steamforce força **até 50% mais vapor* nas fibras dos tecidos**. Este vapor adicional no coração do tecido é o segredo para uma passagem perfeita e resultados duradouros.

O **sensor de movimento** é um sistema inteligente que para temporariamente o vapor libertado quando o ferro não está em movimento, mesmo quando está na horizontal. Esta função elimina o vapor desperdiçado enquanto está a manusear as peças de roupa! Durante a sessão de engomar, o **visor LED** apresenta o tipo de tecido seleccionado: assim que a temperatura apropriada é alcançada, o utilizador é informado directamente através do visor. Isto é ideal para proteger as peças de vestuário mais delicadas.

* em comparação com um ferro sem bomba

PT

ANTES DA UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE Antes de qualquer operação, remova o autocolante lateral **fig.1**

Aviso! Antes de utilizar o ferro com a função de vapor pela primeira vez, recomendamos que utilize o vapor afastado do vestuário na posição horizontal durante alguns momentos, ou seja, prima o botão de Jacto de Vapor algumas vezes. Durante as primeiras utilizações, poderá notar um odor inofensivo e algum fumo. Esta situação não tem qualquer efeito sobre a utilização do ferro e rapidamente passa. Na primeira utilização, poderá reparar em pequenas partículas que saem da base. Esta situação faz parte do processo de fabrico e é inofensiva para si ou para as suas peças de vestuário. Desaparece após algumas utilizações. Pode acelerar este processo utilizando a função de auto-limpeza (**fig 13a – 13b**) e agitando cuidadosamente o ferro.

QUE ÁGUA PODE SER UTILIZADA?

O ferro foi concebido para utilizar água não tratada de torneira. Em caso de dúvida, consulte a autoridade local de fornecimento de água. No entanto, se a água for muito dura, pode misturar 50% de água não tratada de torneira com 50% de água destilada ou desmineralizada.

IMPORTANTE Durante a evaporação, o calor concentra os elementos contidos na água. Os tipos de água listados abaixo contêm resíduos orgânicos ou elementos minerais que podem provocar riscos, manchas castanhas ou desgaste prematuro do aparelho: não deve utilizar no ferro água de secadores de roupa, água perfumada ou amaciada, água de frigoríficos, baterias ou ar condicionado, água pura destilada ou desmineralizada nem água da chuva. Não utilize também água mineral engarrafada ou fervida.

UTILIZAÇÃO

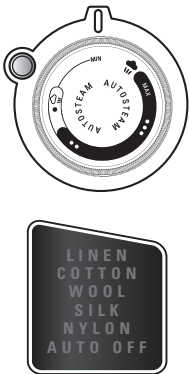
1 • Encher o depósito de água

- Antes de encher o depósito de água, desligue o ferro **fig.2**.
- Coloque o botão de controlo de temperatura **fig.3** na posição (Mín.)
- Abra a entrada de enchimento **fig.4**. Encha com água até à marca Máx. **fig.5**. Feche a entrada de enchimento e volte a colocar o ferro na posição horizontal.
- Pode agora ligar o ferro **fig.6**.

2 • Definir a temperatura

O seu ferro está equipado com a função de Controlo Electrónico de Vapor Automático, ajustando automaticamente a quantidade de vapor e a temperatura com base no tecido seleccionado, para obter os melhores resultados. Selecciono o tecido a engomar rodando o termóstato e verificando o tecido no visor **fig.7**. Para a obtenção de resultados perfeitos, foi predefinida uma posição óptima para cada tecido. Também poderá regular o ferro com base nas medições de temperatura internacionais • • • • •

Quando o ferro atingir a temperatura necessária, o tecido seleccionado no visor LED deixa de piscar e é apresentado continuamente **fig.7**. Pode começar a engomar.

	TECIDO	TERMÓSTATO	INDICADOR DO TERMÓSTATO	ETIQUETA DE PASSAGEM
	Nylon (fibras sintéticas. como viscose, poliéster)		NYLON	
	seda		SILK	
	lã		WOOL	
	algodão		COTTON	
	linho		LINEN	

IMPORTANTE O ferro demora mais tempo a arrefecer do que a aquecer. Recomendamos que comece pelos tecidos que devem ser passados a baixa temperatura. Para tecidos mistos, defina a temperatura para o tecido mais delicado.

SUGESTÃO: Pulverize sempre a goma do lado do avesso do tecido a passar.

3 • Passagem a seco

Defina o ferro para  para passar sem vapor, ideal para tecidos delicados ou para um acabamento perfeito.

4 • Passagem a vapor (Vapor Automático e Steamforce)

Defina o ferro para  passagem a vapor. O ferro está equipado com um gerador de vapor compacto integrado que difunde até 50% mais vapor para os tecidos. A quantidade e temperatura do vapor ajustam-se automaticamente ao tecido seleccionado.

5 • Jacto de vapor (a partir da definição de temperatura ••)

Prima o botão de jacto de vapor para gerar um jacto poderoso de vapor concentrado na ponta do ferro **fig.8**. Este jacto de precisão permite a concentração do vapor na área da frente do ferro, para remover vincos difíceis. Aguarde alguns segundos entre cada jacto antes de premir novamente o botão.

IMPORTANTE Deixe um intervalo de alguns segundos entre cada jacto e aguarde até o fluxo de vapor ter terminado antes de colocar o ferro na vertical.

6 • Jacto de vapor vertical (a partir da definição de temperatura ••)

Segure o ferro verticalmente e prima o botão de jacto de vapor para remover vincos de fatos, casacos, saias, cortinas penduradas, etc. **fig.9**. Aguarde alguns segundos entre cada jacto antes de premir novamente o botão.

IMPORTANTE Nunca direcione o vapor para pessoas ou animais!

SUGESTÃO Segure o ferro a 10 a 20 centímetros de distância da peça de vestuário para evitar queimaduras em tecidos delicados.

7 • Pulverização

Prima o botão de pulverização para humedecer vincos difíceis **fig.10**. A função de pulverização está disponível a qualquer temperatura.

8 • Sistema Anti-pingos

Impede que a água pingue pela base quando a temperatura é demasiado baixa.

9 • Função Desligar Automaticamente

• Para sua segurança, o sistema electrónico corta a alimentação e a luz indicadora de Desligar Automaticamente pisca **fig.11** quando:

- O ferro permanece imóvel na vertical durante mais de 8 minutos
 - O ferro permanece na horizontal ou sobre o lado durante mais de 30 segundos
- Para reiniciar o ferro, basta movê-lo cuidadosamente até a luz de aviso deixar de piscar.

APÓS A UTILIZAÇÃO

10 • Esvaziamento

Desligue o ferro **fig.2**. Retire a água existente **fig.12**.

Coloque o botão de controlo de temperatura **fig.3** na posição Mín. Coloque o ferro na posição Seco  .

11 • Arrumação

Deixe o aparelho arrefecer antes de enrolar o cabo em redor do descanso do ferro. Guarde o ferro na vertical, num local seco e seguro **fig.14**.

IMPORTANTE Não enrole o cabo em redor da base quente. Nunca guarde o ferro pousado sobre a base.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Remova a ficha da tomada e deixe o ferro arrefecer antes da limpeza e manutenção.

12 • Sistema Anti-calcário

O ferro contém um cartucho anti-calcário, para reduzir o depósito de calcário.

Desta forma, a vida operacional do ferro é consideravelmente prolongada.

O cartucho anti-calcário faz parte do depósito de água e não necessita de substituição.

13 • Limpeza do ferro

Depois de arrefecer, limpe o ferro com uma esponja ou pano húmido. É possível utilizar um agente de limpeza não abrasivo.

Em alternativa, é possível utilizar o kit de limpeza ROWENTA ZD100 D1. Após a limpeza da base, utilize a função Auto-limpeza para remover resíduos do agente de limpeza dos orifícios de vapor.

IMPORTANTE Não utilize agentes de limpeza abrasivos nem objectos contundentes para limpar a base e outras partes do ferro.

14 • Auto-limpeza (prolonga a vida do ferro)

AVISO: Não utilize agentes anti-calcário, mesmo que sejam publicitados para ferros a vapor. Estes provocam danos permanentes no ferro.

A função Auto-limpeza remove a sujidade e partículas de calcário da câmara de vapor.

1. Encha o depósito de água com água não tratada de torneira até à marca de máximo e aqueça o ferro até à temperatura **•••**. Desligue o vapor.
2. Desligue o ferro e segure-o horizontalmente sobre o lava-louça.
3. Prima o botão de auto-limpeza durante 1 minuto **fig.13a-13b** e agite o ferro cuidadosamente: o vapor começa a acumular-se. Após alguns segundos, a água sai pela base, limpando a sujidade e partículas de calcário da câmara de vapor.
4. Ligue o ferro e deixe-o aquecer novamente. Aguarde até a restante água se evaporar.
5. Desligue a alimentação e deixe o ferro arrefecer. Depois de arrefecer, é possível limpar a base com um pano húmido.

SUGESTÃO Utilize a função Auto-limpeza quinzenalmente. Se a água for muito dura, limpe o ferro semanalmente.

PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O ferro está ligado, mas a base continua fria.	Não há alimentação.	Verifique se a ficha está correctamente inserida ou tente ligar a ficha a outra tomada.
	Controlo de temperatura definido numa posição demasiado baixa.	Coloque o controlo de temperatura numa posição mais elevada.
	A função Desligar Automaticamente está activa.	Movimente o ferro.
O vapor emitido é pouco ou nenhum.	Controlo de temperatura definido numa posição demasiado baixa.	Coloque o controlo de temperatura na área de vapor. 
	Não existe água suficiente no depósito de água.	Encha o depósito de água.
	A função Anti-pingos está activa (§ 8).	Aguarde até a base atingir a temperatura correcta.
Saem pingos castanhos pelos orifícios da base e mancham o tecido.	Existem resíduos na câmara de vapor ou na base.	Utilize a função Auto-limpeza e, em seguida, limpe o ferro.
	Utilização de agentes químicos anti-calcário, ou de aditivos perfumados.	Não adicione agentes anti-calcário nem aditivos perfumados à água do depósito. Utilize a função Auto-limpeza e limpe o ferro caso tenha usado os agentes acima descritos.
	Acumularam-se fibras de tecido nos orifícios da base e estão a queimar-se.	Limpe a base com uma esponja não metálica.
	A roupa não está bem lavada ou engomou uma peça de vestuário nova antes de a lavar.	Certifique-se de que as peças de vestuário estão bem lavadas.
	Utilização de goma.	Pulverize sempre a goma no lado do avesso do tecido a passar e, posteriormente, limpe a base do ferro.
	Está a ser utilizada água pura destilada/desmineralizada ou amaciada.	Utilize apenas água de torneira não tratada ou misture metade de água de torneira com água destilada/desmineralizada. Utilize a função Auto-limpeza e limpe o ferro.
O ferro tem fugas.	Utilização excessiva do botão de vapor.	Deixe decorrer mais tempo entre cada jacto.
	A temperatura da base está demasiado baixa.	Coloque o controlo de temperatura numa posição mais elevada.

Se por algum motivo, não conseguir determinar a causa de um problema, dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta (ver lista anexa).

Sujeito a alterações!